

1946-08-07

AFSENDER

Else Alfelt

MODTAGER

Carl-Henning Pedersen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Afsendersted:

Danmark

Modtagersted:

Norge

Omtalte personer:

Vibeke Alfelt

Elna Fonnesbech-Sandberg

Otto Geldsted

Rikke H.

Børge Houmann

Richard Mortensen

Jørgen Nash

Anna Vibeke Nording

Kari-Nina Pedersen

Sigurd Winge

Arkivplacering:

Carl-Henning Pedersen & Else Alfelts

Museum, arkiv M1

Emneord:

Folkekunst, Land og Folk, Carl-

Henning Pedersen i Norge

DOKUMENTINDHOLD

Else Alfelt skriver til Carl-Henning Pedersen, der opholder sig i Norge. Hun undskylder for ikke at have skrevet tidligere - hun har haft travlt, da veninden Rikke H. har været på besøg i 10 dage.

Brevet omhandler deres økonomiske forhold og om kunstsamlere, der ønsker at erhverve kunstnerparrets værker.

Til slut nævner Else Alfelt en tekst af kunstneren Sigurd Winge, som hun ønsker offentliggjort i Land og Folk. Artiklen skal skabe debat om forholdet mellem kunsten og folket.

TRANSSKRIFTION

København 7/8 – 46

(På rejse Oslo – Tromsø)

Kære Henning-dreng /

Tak skal du have for dit Brev / Jeg haaber du naar at faa dette fra mig at jeg kan staa i et pænt Lys i dine Øjne for jeg er virkelig ked af, jeg ikke har faaet svaret før nu /

Rikke er lige rejst, hun boede hos os i 10 Dage, og da har vi fra Morgen til Aften haft fuldt at gøre, om Aftenen naar jeg lagde mig sov jeg som en Sten og Avisen har jeg i alle disse Dage ikke haft Tid at læse /

Rikke købte for Valdemar Sjølander 6 Oliekridt, tegninger saa jeg har 400 danske Kroner til dig, herhjemme (regner med at have det) jeg skylder jo ellers en Del men venter at Højmark skal sende en Chek, til Lysregning og Mortensen og Sygekasse / Selv har jeg ordnet med mit Legat saa jeg faar el. har faaet vekslet til svensk Valuta. Den 22 Aug tænker jeg at rejse, maaske den 20 – jeg gør no-gen Dages Ophold i Gøteborg, Rikke har sagt jeg kan bo hos dem – som Gengæld for her - Marius, har jeg skrevet det) har betalt mig 100 Kr forud paa et Billede af mig, dem har jeg lige været inde og købe Farve for, Rikke, tog dem med hjem / Desuden er der nogen Akvareller han meget gerne vil have af dine, jeg sagde ham at du jo skyldte ham en Del Penge, saa han for dem havde en Sjan-ge at faa Tag i Akvarellerne / For de norske Penge har Rikke foreløbig valgt 1 Akvarel og 1 Oliekridt det er jo ikke langt nok, men hun vil evt vente om der senere skulde vise sig noget hun kan lide og som passer bedre i Størrelse, hun var bange for at tage et for stort Billede /

Jeg har ledt efter dit Brev men kan ikke finde, jeg maa jo finde Adr. men nu prøver jeg at sende dette til Hovedpostkontoret i Oslo /.

Jeg er lige i dette Øjeblik blevet afkrævet Lysregningen ved Døren, saa nu betaler jeg ogsaa de an-dre Ting, saa er de ude af Verden, vi skulde jo heller ikke bruge for megen Tid til saadant, de Par Dage vi faar sammen,

inden jeg skal af sted.

Vores Dukkebarn har det godt, hun nyder at sove i den nye Etageseng
som Rikke har haft med /

Paa Fredag kommer vores Vipsetøs, det bliver spændende /

Rikke og mig var hos Elna i Tibirke i 2 Dage, vi have det dejligt / Nach og
hans Kone Mulle var der ogsaa og Nach læste et meget smukt
surrealistisk , (d.v sige det var det nu ikke helt) et Digt der laa meget nær
vore Arbejdsmetoder, han vilde gerne have sat Musik til, og saa om vi vilde
have det læst op paa Høstudstillingen en Eftermd. – jeg synes det vilde
være meget fint og lovede at tale med jer andre om det / Er blevet
anbefalet Eivind Andersen til Musikken /

Jeg maa nu over at hente Kari, vi skal ud at købe nye Sko til hende /

Nu mange kærlige Hilsener

fra dine Piger

Kari og Else /

Og skriv nu naar du er paa Raadhuspladsen d. 15 Aug., saa vi kan være
der alle sammen /

Det bliver dejligt at se dig igen / Du kan tro at her er meget at se paa af nye
Ting -

Vort Forhold til Folket og Folkets Forhold til vor Kunst – det var noget i den
Retning /

Kunde du ikke prøve at faa en Afskrift evt. selv skrive den Artikkel af, som
Winge læste noget af for os, sidst jeg var der, den omhandler netop alt
det, som vi skal have debatteret evt faa Artiklen saa jeg kan faa den i Land
og Folk /

Hvis han gaar normal Vej kommer den sandsynligvis ikke i / Houmann
eller Gelsted har ikke Brug for det Syn paa Tingene, men jeg har faaet
Forbindelse med venligsindet Folk deroppe, som vil støtte os. Det er mig
meget om at gøre at faa Sigurd Winges Indlæg med naar vi skal til at
lægge den Linie, vi ønsker ført Kunstnerisk i Bladet prøv det / Nach vil
forsøge ogsaa at gøre en Artikel /

København 7/8-46

(På nye Oslo-Tromsø).

Kære Hanning-dreng

Tak skal du have for dit Brev. Jeg
haaber du naaet at faa dette fra mig
at jeg kan staa i et parit dgs i dine Øjne
for jeg er virkelig ked af, jeg ikke har faa-
et svar af nu /

Pikke er lige rejst, hun boede hos os
i 10 Dage, og da har vi fra Morgen til Af-
sen haft fuldt at gøre, om Aftener naa
jeg lagde mig sov jeg som en Sten og
Aviser har jeg i alle disse Dage ikke haft
tid at læse /

Pikke købte for Valdemar Sjølander
6 Oliekrat, tegninger saa jeg har 400 dansk
Kroner til dig, herhjemme (regner med
at have det) jeg skylder jo ellers en Del
men tænker at Højmark skal sende en
Check, til dyregning og Mortensen og Syge-
kasse. / Selv har jeg ordnet med mig
deget saa jeg faar el. har faaet velbeslet
til svensk Valuta. Den 22 Aug tænker jeg
at rejse, naaerke den 20 - jeg er igen Dag
ges

Ophold i Gyttøborg, Rikke har sagt jeg kan
bo hos dem - som ~~den~~ ^{den} Gæld for her
Marinus, har jeg skrevet det) har betalt mig
100 kr forud paa et Billede af mig, dem
har jeg lige været inde at købe Farve for,
Rikke, tog dem med hjem. Desuden
er der nogen Akvareller han meget ger-
ne vil have af mine, jeg sagde ham at
der jo skyldte ham en Del Penge, saa
han for dem havde en Sjanse at faa
Tag i Akvarellerne. For de norske Penge
har Rikke forelselig valgt 1 Akvarel og 1 Olieb.
det er jo ikke langt nok, men hun vil
et vente om der senere skulde vise sig
noget hun kan lide og som passer bedre
i Stofværelse, hun var bange for at tage en
for stort Billede.

Jeg har læst efter dit Brev men kan ikke
finde det, jeg maa jo finde det. men
nu prøver jeg at sende dette til Hovedpost-
kontoret i Oslo.

Jeg er lige i dette Øjeblik bleven afkrævet
dysregningen ved Døren, saa nu betaler
jeg ogsaa de andre Ting, saa er de ude af
Verden, vi skulde jo heller ikke bruge
for megen Tid til saadant, de Par Dage vi
faar sammen, inden jeg skal afsted.

Vores Dukk barn har det godt, hun
nyder at sove i den nye Stageseng som
Rikke har haft med —

7/8 46.

Paa Fredag kommer vores Vinterfø, det
bliver spændende —
Rikke og mig var hos Else i Tilværelse i
2 Dage, vi havde det dejligt — Nash
og hans Hone Melle var der ogsaa og Nash
læste et meget smukt surrealistisk (d.v.
sige det var det nu ikke helt) et Digt der
lød meget ~~meget~~ vore Arbejdsmetoder, han
ville gerne have sat Musik til, og saa
om vi ville have det læst op paa Høst-
markeringen en Eftermiddag. — jeg synes det
ville være meget fint og lovede at tale
med jer om det — Er blevet anbefa-
let Sivina Andersen til Musikken —
Jeg maa nu over at hente Kari, vi skal
ud at købe nye Sko til hende —

Nu mange kærlige Hilsener
fra dine Piger
Kari og Else /

Og skriv nu naar du er paa Raadhus-
pladsen d. 15 Aug., saa vi kan være der
allesammen —

Det bliver dejligt at se dig igen /
Du kan tro her er meget at se paa
af nye Ting —

Vort Forhold til Folket og Folkets Forhold til
vor Kunst - det var noget i den Retning

Kunde du ikke prøve at faa en Afskrift
evt. selv skrive den Artikel af, som Winge
leeste noget af for os, sidst jeg var der
den omhandler netop alt det, som vi
skal have debateret - evt. faa Artiklen
saa jeg kan faa den i Land og Folk -
Hvis han gaar normal Vej kan mer den
sandsynligvis ikke i Hounum eller
Gelsted, har ikke Brug for det Syn
naa Tingene, men jeg har faaet Forbindel-
se med venligsindede Folk deroppe, som
vil støtte os. Det er mig meget om at
gøre at faa Sigurd Winges Indlæg med
naar vi skal vil at lægge den dinie,
vi ønsker først kunstnerisk i Bladet
prøve det. Naah vil spørge ogsaa at
gøre en Artikel